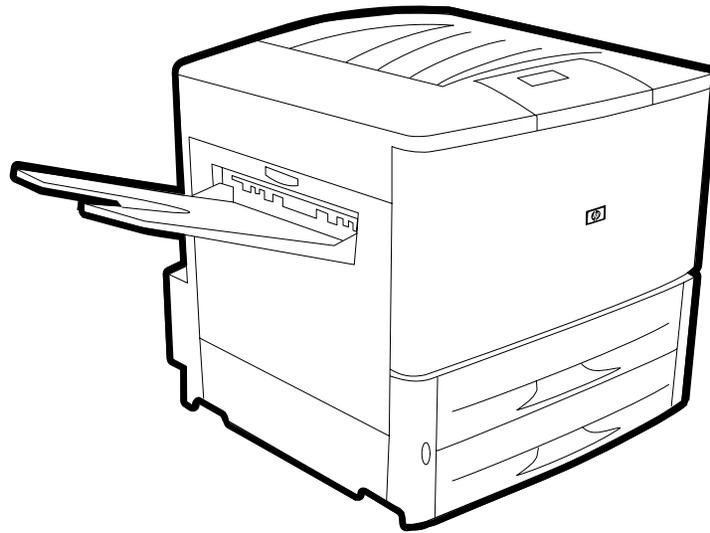


Impresoras HP LaserJet 9000, 9000n y 9000dn



Introducción

La utilización de este documento electrónico supone la aceptación de sus Derechos de copyright y licencia. Copyright 2001 Hewlett-Packard Company.

Para obtener más información sobre el uso, el mantenimiento y la solución de problemas relativos a este producto, vaya a la página web www.hp.com/support/lj9000 y consulte el manual titulado *Uso*.

Derechos de copyright y licencia

Copyright Hewlett-Packard Company 2001

Reservados todos los derechos. Con la excepción de lo que permitan las leyes de copyright o lo aquí estipulado, se prohíbe la reproducción, adaptación o traducción sin el consentimiento previo por escrito.

Se concede licencia al usuario de la impresora Hewlett-Packard asociada a esta guía del usuario para: a) imprimir copias en papel de esta guía del usuario para su uso PERSONAL, INTERNO o CORPORATIVO, con la restricción de no vender, distribuir por venta directa o de otro modo las copias impresas; y b) poner una copia electrónica de esta guía del usuario en un servidor de red, siempre que el acceso a esta copia esté limitado a un uso PERSONAL o INTERNO de la impresora Hewlett-Packard asociada a esta guía del usuario.

Primera edición, mayo de 2001

Garantía

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a esta información. HEWLETT-PACKARD RENUNCIA EXPRESAMENTE A LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Hewlett-Packard no se hará responsable de los daños directos, indirectos, incidentales y consecuenciales, o de cualquier otro daño que pueda estar relacionado con el suministro o uso de este material.

Avisos de marcas comerciales

PostScript® es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated, que podría estar registrada en ciertas jurisdicciones.

Windows 95, Windows 98 y Windows ME son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

TrueType es una marca comercial registrada en EE.UU. de Apple Computer, Inc.

Atención al cliente de HP

Gracias por su compra. Además de esta guía introductoria, puede obtener información sobre las impresoras Hewlett-Packard serie 9000 en la guía Uso de la dirección de Internet siguiente: www.hp.com/support/lj9000.

Junto con el producto, recibirá un conjunto de servicios de asistencia de HP y nuestros socios. Nuestro objetivo es ofrecerle los resultados que desea, rápida y profesionalmente.

Servicios en línea

Para acceder a información por módem las 24 horas del día, recomendamos que utilice estos servicios:

World Wide Web

Se puede obtener información sobre controladores de impresora y software de impresora HP actualizado, además de productos y asistencia, en las direcciones de Internet siguientes:

en EE.UU.: www.hp.com

en Europa: www.hp.com

en China: www.hp.com.cn

en Japón: www.jpn.hp.com

en Corea: www.hp.co.kr

en Taiwan: www.hp.com.tw

o en la página web que contiene el controlador local: www.dds.com.tw

Actualizaciones de firmware

Ofrece la posibilidad de descargar electrónicamente firmware desde Internet. Para descargar el último firmware, vaya a www.hp.com/go/lj9000_firmware y siga las instrucciones de la pantalla. Para enviar fácilmente actualizaciones de firmware a varias impresoras, utilice el software HP Web JetAdmin. (Visite la página www.hp.com/go/webjetadmin.)

Cómo obtener utilidades de software e información electrónica

Para EE.UU. y Canadá

Teléfono:

(1) (661) 257-5565

Fax:

(1) (661) 257-6995

Dirección postal:

HP Distribution

P.O. Box 907

Santa Clarita, CA

91380-9007

EE.UU.

Para los países de Asia del Pacífico

Póngase en contacto con Mentor Media llamando al número (65) 740-4477 (Hong Kong, Indonesia, Filipinas, Malasia o Singapur).

Para Corea, llame al (82) (2) 3270-0700.

Para Australia, Nueva Zelanda e India

Para Australia, llame al (03) 8877-8000.

Para Nueva Zelanda, llame al (64) (9) 356-6640.

Para India, llame al (91) (11) 682-6035.

Para los países de habla inglesa en Europa

Llame al +44 (0) 207 512 52 02.

Pedido de accesorios o suministros directamente a HP

Para EE.UU., llame al (1) (800) 752-0900. Para Canadá, llame al (1) (800) 387-3867.

Disco compacto de Asistencia de HP

Esta herramienta de asistencia ofrece un amplio sistema de información en línea que ha sido diseñado para proporcionarle información técnica y descriptiva sobre los productos HP. Para abonarse a este servicio trimestral en Estados Unidos o en Canadá, llame al (1) (800) 457-1762. En Hong Kong, Indonesia, Malasia o Singapur, llame a Fulfill Plus al (65) 740-4477.

Información de servicio de HP

Para buscar concesionarios autorizados de HP en EE.UU., llame al (1) (800) 243-9816. Para buscar concesionarios autorizados de HP en Canadá, llame al (1) (800) 387-3867.

Contratos de servicio de HP

Para EE.UU., llame al (1) (800) 743-8305. Para Canadá, llame al (1) (800) 268-1221. Para obtener más servicio, llame al (1) (800) 446-0522

Opciones de asistencia al cliente en todo el mundo

Asistencia al cliente y asistencia para reparación del equipo en EE.UU. y Canadá

- Para EE.UU., llame al (1) (208) 323-2551 de lunes a viernes de 6 H a 22 H y sábados de 9 H a 16 H, MT.
- Para Canadá, llame al (1) (905) 206-4663 o (1) (800) 387-3867 de lunes a viernes de 8 H a 20 H, MT.

La asistencia es gratuita durante el periodo de garantía. No obstante, todavía se aplican cargos telefónicos estándar de larga distancia. Permanezca cerca del sistema y tenga a mano el número de serie cuando llame.

Si cree que la impresora necesita reparación, llame al (1) (800) 243-9816 para saber cuál es el proveedor de servicios autorizado de HP más cercano.

Opciones disponibles de los centros de asistencia al cliente en idiomas y países europeos

Los centros de asistencia para la mayoría de los países están abiertos de lunes a viertes de 8:30 a 18:00 CET.

HP brinda asistencia técnica telefónica gratuita durante la vigencia de la garantía. Al llamar a un número de teléfono de los que se indican más adelante se le conectará con un equipo de asistencia dispuesto a ayudarle. Si necesita asistencia después de que haya vencido el período de garantía, podrá obtenerla a cambio de una tarifa en el mismo número de teléfono. La tarifa se cobra por cada incidente. Cuando llame a HP, tenga a mano la información siguiente: nombre y número de serie del producto, fecha de compra y descripción del problema.

- Alemania: 49 (0)180 52 58 143
- Austria: 43 (0)810 00 6080
- Bélgica
Francés: 32 (0)2 626-8806
Holandés: 32 (0)2 626-8806
- Dinamarca: +45 39 29 4099
- España: +34 902 321 123
- Federación Rusa
Moscú: +7 095 797 3520
San Petersburgo: +7 812 346 7997
- Finlandia: 358 (0)203 47 288
- Francia: 33 (0)1 43 62 34 34
- Grecia: +30 (0)1 619 64 11
- Hungría: +36 (0)1 382-1111
- Inglés internacional: +44 (0)207 512 52 02
- Irlanda: +353 (0)1 662 5525
- Italia: 39 02 264 10350
- Noruega: 47 22 11 6299
- Países Bajos: 31 (0)20 606 8751
- Polonia: +48 22 865 98 00
- Portugal: 351 21 3176333
- Reino Unido: +44 (0)207 512 52 02
- República Checa: 42 (0)2 6130 7310
- Rumania: +40 1 315 44 42 (o 01 3154442)
- Suecia: +46 (0)8 619 2170
- Suiza: +41 (0)848 80 11 11
- Turquía: +90 212 221 69 69
- Ucrania: +7 (380-44) 490-3520

Centros de atención en el mundo

Las horas de actividad varían según el país.

África y Oriente Medio

- Egipto: +202 7956222
- Emiratos Árabes Unidos, Bahráin, Jordania, Kuwait, Líbano, Omán, Palestina, Qatar, Arabia Saudí, Yemen: 971 4 883 8454
- Inglés internacional: +44 (0)207 512 52 02
- Israel: +972 (0)9 9524848
- Sudáfrica
Dentro de la RSA: 086 000 1030
Fuera de la RSA: +27-11 258 9301

Asia del Pacífico

- Australia: (03) 8877 8000
- China: +86 (0)10 6564 5959
- Filipinas: +63 (2) 867 3551
- Hong Kong: +85 (2) 2802 4098
- India: +91 11 682 6035
- Indonesia: +62 (21) 350-3408
- Japón: +81 3 3335-8333
- Malasia: +60 (3) 295 2566
- Nueva Zelanda: +64 (9) 356 6640
- República de Corea
Seúl: +82 (2) 3270-0700
Fuera de Seúl: 080 999-0700
- Singapur: +65 272 5300
- Tailandia: +66 (2) 661 4000
- Taiwan: +886 (2) 2717 0055
- Vietnam: +84 (0) 8 823 4530

Latinoamérica

- Argentina: 0810-555-5520
- Brasil
 - Gran Sao Paulo: (11) 3747-7799
 - Fuera del Gran Sao Paulo: 0800-157751
- Chile: 800-22-5547
- Guatemala: 800-999-5305
- México
 - Ciudad de México: 52-58-9922
 - Fuera de la Ciudad de México: 01-800-472-6684
- Perú: 0-0800-10111
- Puerto Rico: 1-877-2320-589
- Venezuela
 - Caracas: 207 8488
 - Fuera de Caracas: 800 47 777

Contenido

1 Información sobre la impresora

Características y ventajas de la impresora	12
Piezas o accesorios	14
Configuración del panel de control	16
Mediante el servidor de web incorporado	18
Vista externa de la impresora y los accesorios	19
Explicación de los mensajes de la impresora	20
Imprimir páginas de información	21

2 Tareas de impresión

Cómo cargar las bandejas de entrada	22
Cómo cargar la bandeja opcional 1	23
Cómo cargar las bandejas 2 y 3	24
Cómo cargar la bandeja opcional 4	26
Configuración del tamaño de papel para una bandeja	28
Uso de la grapadora opcional	30
Cómo seleccionar la grapadora	30
Cómo cargar grapas	31
Cómo imprimir en ambas caras del papel (impresión dúplex)	33
Impresión desde el software	36

3 Tareas avanzadas de impresión

Uso de retención de trabajos	39
Configuración del registro de delante hacia atrás	40
Configuración del registro de borde a borde	41

4 Mantenimiento de la impresora

Información sobre cartuchos de impresión	42
Kit para mantenimiento de la impresora	44
Limpieza de la impresora	45

A Especificaciones

Especificaciones del papel	48
Tamaños de papel admitidos para entrada y salida	49
Tipos de papel admitidos	52
Etiquetas	55
Transparencias	55
Sobres	56
Tarjetas y papel pesado	57
Especificaciones ambientales	58
Consumo de energía	58
Requisitos de alimentación eléctrica	59
Especificaciones acústicas	59
Capacidad de circuitos	60
Entorno de funcionamiento	60

Índice

1 Información sobre la impresora

Características y ventajas de la impresora

Esta sección describe las principales características de la impresora.

Velocidad y efectividad en el rendimiento

- Tecnología Transmit Once, Raster Image Processing (RIP) Once
- Espera de ocho segundos en la primera página
- 50 páginas por minuto (ppm) en papel Carta o ISO A4
- Ciclo de trabajo de hasta 300.000 páginas al mes
- 300 megahertzios (MHz) en el microprocesador

Resolución

- 600 puntos por pulgada (ppp) con la tecnología Resolution Enhancement (REt)
- FastRes 1200 proporciona una calidad de 1.200 ppp a velocidad máxima
- Hasta 220 niveles de gris

Memoria

- 64 megabytes (MB) (9000, 9000n, 9000dn) de memoria de acceso aleatoria (RAM), ampliable hasta los 256 MB mediante módulos estándar de memoria en línea dual de 100 patillas (DIMM)
- MEt que comprime automáticamente datos para utilizar la RAM de manera más eficaz

Idioma y tipos de letra

- Lenguaje de comandos de la impresora HP (controlador PCL) 6
- Controlador HP PCL 5e compatible
- Idioma de trabajo de la impresora
- Idioma de administración de la impresora
- 80 caracteres TrueType escalables
- Emulación PostScript nivel 3 estándar

Administración de materiales fungibles

- Proporciona una página de estado con medidor de tóner, recuento de páginas e información sobre el tamaño de papel utilizado
- Petición de suministros mediante Internet
- Cartuchos no agitables
- Pestaña no extraíble

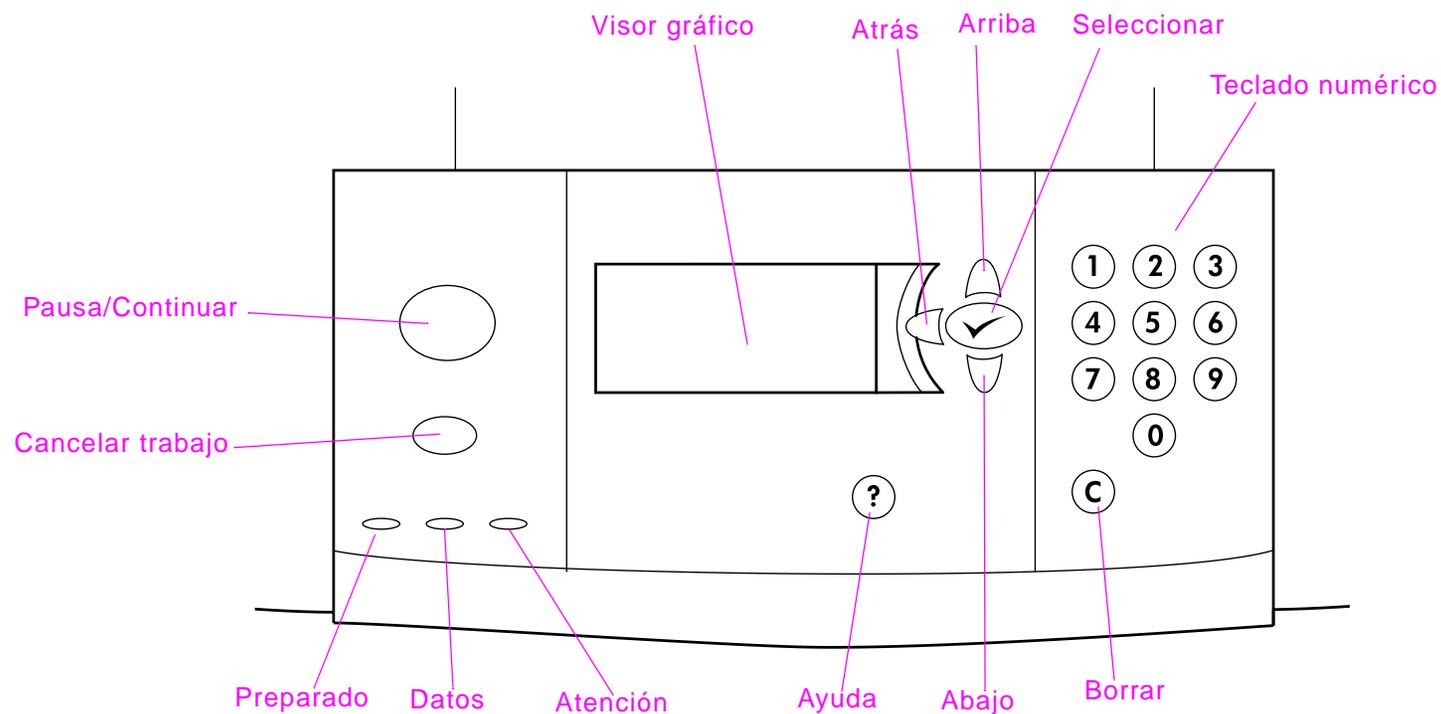
Piezas o accesorios

Tipo de artículo	Artículo	Descripción o uso	Número de pedido
Manejo del papel	Bandeja 1 (bandeja multifuncional para 100 hojas)	Toma automáticamente soportes de impresión especiales, como sobres y etiquetas.	C8568A
	Bandeja 4 (alimentador para 2.000 hojas)	Bandeja opcional que encaja en la impresora para aumentar la capacidad de entrada.	C8531A
	Accesorio para impresión dúplex (duplexer)	Permite imprimir automáticamente en ambos lados del papel.	C8532A
	Apiladora para 3.000 hojas	Dispositivo para apilar hasta 3.000 hojas.	C8084A
	Grapadora/apiladora para 3.000 hojas	Dispositivo para apilar hasta 3.000 hojas que puede grapar hasta 50 hojas de papel por documento.	C8085A
Suministros de impresión	Cartucho de impresión (30.000 imágenes)	Cartucho de impresión inteligente con capacidad máxima de sustitución de HP.	C8543X
	Cartucho de grapas	Cartucho de 5.000 grapas de sustitución de HP.	C8091A

Tipo de artículo	Artículo	Descripción o uso	Número de pedido	
Memoria, tipos de letra y almacenamiento masivo	DIMM SDRAM (100 patillas)	Incrementa la capacidad de la impresora para manejar trabajos de gran tamaño (máximo de 192 MB con módulos DIMM de la marca HP).	16 MB C7843A 32 MB C7845A 64 MB C7846A 128 MB C9121A	
	DIMM de memoria flash (100 patillas)	Almacenamiento permanente de tipos de letra y formularios.	C9147AA	
	DIMM de tipos de letra (100 patillas)	8 MB ROM asiático. Chino tradicional Chino simplificado	C4292A C4293A	
	Disco duro EIO	Almacenamiento permanente de tipos de letra y formularios. Activa la tecnología RIP ONCE de trabajos de impresión demasiado grandes para RIP ONCE en RAM.	J6054A (5 GB)	
	Accesorios para interfaces y cables	Tarjetas EIO ampliadas	<ul style="list-style-type: none"> ● Servidor de impresión HP Jetdirect 610N para redes Token Ring (RJ-45, DB-9) ● Tarjeta de conectividad HP Jetdirect para conexiones USB, serie y LocalTalk ● Servidor de impresión HP Jetdirect 610N para redes Fast Ethernet (10/100Base-TX) (sólo RJ-45) 	J4167A J4135A J4169A
Kit para mantenimiento de la impresora		Kit para mantenimiento de la impresora	Contiene rodillos de separación y alimentación, rodillo de transferencia, rodillo de captura y fusor de sustitución.	C9152A C9153A
			Para unidades de 110 V Para unidades de 220 V	

Configuración del panel de control

El panel de control incluye tres indicadores luminosos de diodos emisores de luz (LED), cuatro teclas de navegación, ayuda exclusiva, dos botones específicos de trabajo, un teclado numérico y un visor gráfico (capaz de mostrar hasta cuatro líneas de texto).



Tecla	Función
◀ (FLECHA HACIA ATRÁS)	Retrocede un paso de una determinada selección o de una entrada de la tecla 10.
▲ (FLECHA HACIA ARRIBA)	Se desplaza hasta el elemento anterior de la lista.
✓ (SELECCIONAR)	<ul style="list-style-type: none"> • Guarda el valor seleccionado para ese elemento. Al lado de la selección aparece un asterisco (*) para indicar que se trata del nuevo valor predeterminado. La configuración predeterminada se conserva cuando se apaga o restablece la impresora (a menos que se restauren todos los valores de fábrica mediante el menú <i>Restablecimiento</i>). • Permite imprimir una de las páginas de información sobre la impresora desde el panel de control.
C (BORRAR)	Devuelve una entrada numérica a su valor anterior.
▼ (FLECHA HACIA ABAJO)	Se desplaza hasta el elemento siguiente de la lista.
? (AYUDA)	Proporciona ayuda para el mensaje que se muestra.
CANCELAR TRABAJO	Cancela el trabajo que la impresora está procesando. El tiempo transcurrido hasta la cancelación dependerá del tamaño del trabajo de impresión. (Púlsela sólo una vez.)
PAUSA/CONTINUAR	<ul style="list-style-type: none"> • Vuelve al estado de preparada u ocupada desde los menús o la ayuda en línea. • Cambia entre PAUSA y CONTINUAR.
TECLADO NUMÉRICO	Introduce valores numéricos.

Mediante el servidor de web incorporado

La impresora HP LaserJet serie 9000 viene equipada con un servidor de web incorporado. Si accede al servidor de web incorporado desde el navegador de web estándar del sistema, podrá obtener información acerca de la impresora:

- Mensajes del panel de control
- Niveles de suministros y pedidos
- Configuración de las bandejas
- Configuración del menú del panel de control de la impresora
- Página de configuración de la impresora
- Registro de eventos de la impresora
- Utilización de la impresora (tipos de trabajos de impresión)
- Administración y configuración de la red
- Alertas de correo electrónico

También puede utilizar el servidor de web incorporado para ejecutar las funciones de administración de trabajos de impresión que se realizarían normalmente en el panel de control de la impresora. Estas funciones son:

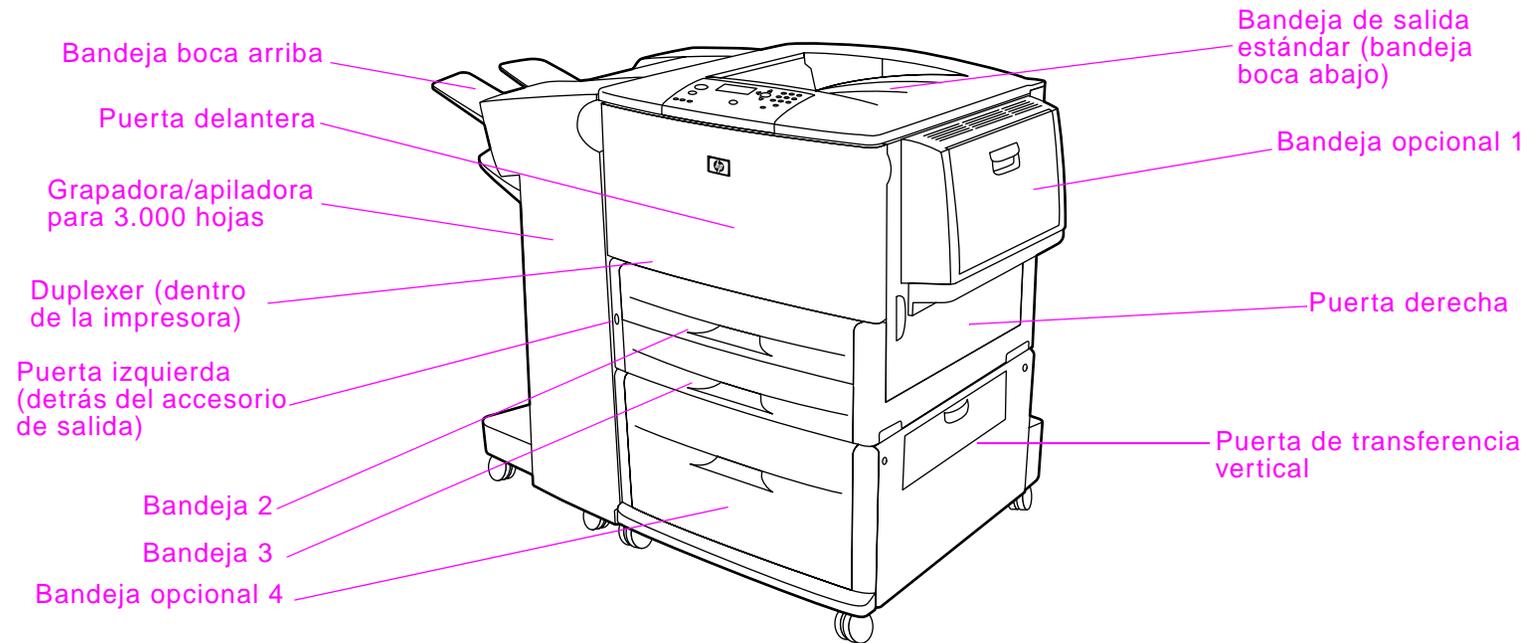
- El cambio de valores de la impresora
- El cambio de la configuración de la impresora
- La cancelación de los trabajos de impresión

Para obtener acceso al servidor de web incorporado

Nota Para utilizar el servidor de web incorporado, debe tener una red IP y un navegador de web.

En el navegador de web, escriba la dirección IP asignada a la impresora. Por ejemplo, si la dirección IP de la impresora es 192.0.0.192, deberá escribir: `http://192.0.0.192`

Vista externa de la impresora y los accesorios



Explicación de los mensajes de la impresora

Los mensajes de la impresora aparecen en el visor del panel de control para mostrar el estado normal de la impresora (por ejemplo, *Procesando*), o una condición de error (como *Cerrar puerta del.*) a la que necesita prestar atención. Esta impresora cuenta con un sistema de ayuda en línea, que proporciona instrucciones para resolver la mayoría de los errores. Ciertos mensajes que aparecen en el panel de control se alternan con las instrucciones sobre cómo acceder al sistema de ayuda en línea.

Cómo obtener ayuda para un mensaje

Si aparece el signo ? en el mensaje de error o un mensaje que se alterna con *P. OBT. AY. PULSE ?*, pulse la tecla ? para leer la secuencia de instrucciones.

Para salir del sistema de ayuda en línea, pulse **PAUSA/CONTINUAR**.

Si un mensaje persiste

- Si un mensaje persiste, pulse ✓ para continuar o ? para obtener más ayuda.
- Si se trata de un mensaje que persiste a pesar de haberse tomado todas las medidas recomendadas, comuníquese con un proveedor de asistencia o servicio autorizado por HP. Para obtener contactos, consulte “Opciones de asistencia al cliente en todo el mundo” en la página 6.

Imprimir páginas de información

Desde el panel de control, puede imprimir estas páginas, que contienen información sobre la configuración de la impresora:

- Diagrama de menús
- Página de configuración
- Página de estado de suministros
- Página de uso
- Página de directorio de archivos
- Lista de tipos de letras del controlador PCL o del controlador PS

Para imprimir una página de información

- 1 Pulse .
- 2 Utilice  o  para deslizarse hasta Información y pulse .
- 3 Utilice  o  para desplazarse hasta la página de información que desea y pulse .

Nota Para imprimir una página de configuración, pulse **22** en el teclado numérico.

2 Tareas de impresión

Cómo cargar las bandejas de entrada

Esta sección contiene información para cargar soportes de impresión de tamaño estándar y personalizado en la bandeja opcional 1, la bandeja 2, la bandeja 3 y la bandeja opcional 4.

PRECAUCIÓN

Para evitar un atasco, no añada ni quite nunca papel de la bandeja opcional 1 ni abra la bandeja 2, la bandeja 3 o la bandeja opcional 4 mientras imprime desde esa bandeja.

Para no dañar la impresora, imprima etiquetas y sobres sólo desde la bandeja opcional 1. Envíe las etiquetas y los sobres a la bandeja boca arriba. Imprima sólo una cara de los sobres y las etiquetas.

Cómo cargar la bandeja opcional 1

La impresora dispone de la bandeja opcional 1, que admite hasta 100 hojas. Para obtener especificaciones sobre el papel, consulte “Especificaciones del papel” en la página 48.

Para cargar la bandeja opcional 1

- 1 Abra la bandeja opcional 1.
- 2 Cargue (oriente) el papel según su tamaño.

PRECAUCIÓN

Para evitar atascos, imprima las hojas de etiquetas una por una.

- 3 Ajuste las guías de anchura del papel para que se corresponda con el tamaño marcado en la bandeja.

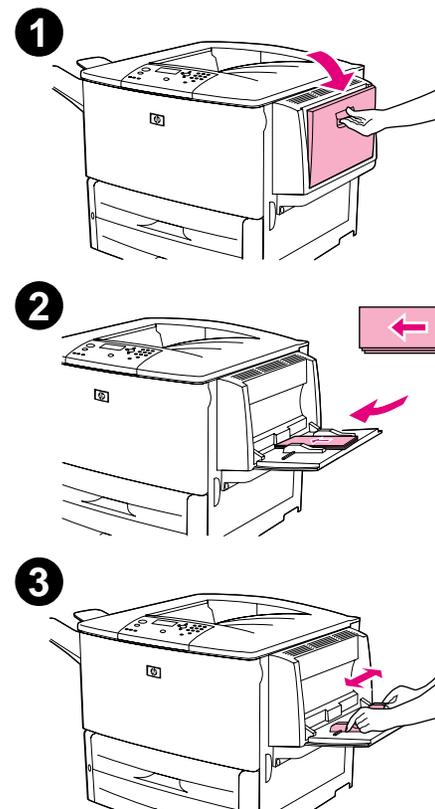
Nota

Si imprime en papel de tamaño A-3, tire del extensor de la bandeja hasta que se detenga.

- 4 De manera predeterminada, el Tamaño bandeja 1 queda establecido en Ninguno. Si no especifica ningún tamaño, no se imprimirá desde la bandeja 1 ningún trabajo enviado a la impresora, al cargar soportes de impresión en la bandeja.

Nota

Si carga un soporte de impresión de tamaño personalizado, anote la medida en milímetros de las guías izquierda (Y) y delantera (X) y vaya a “Configuración del tamaño de papel para una bandeja” en la página 28.



Cómo cargar las bandejas 2 y 3

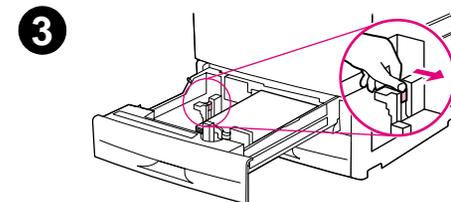
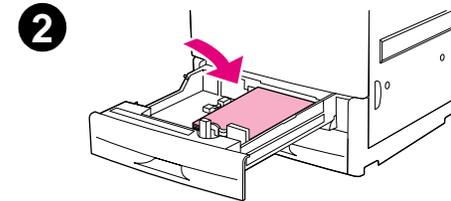
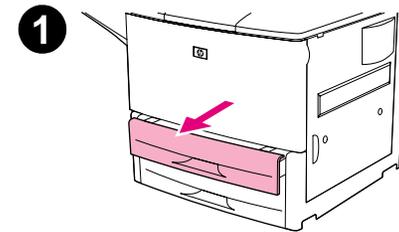
Las bandejas de entrada para 500 hojas (bandejas 2 y 3) se suministran con la impresora. Para obtener especificaciones sobre el papel, consulte “Especificaciones del papel” en la página 48.

Para cargar las bandejas 2 y 3

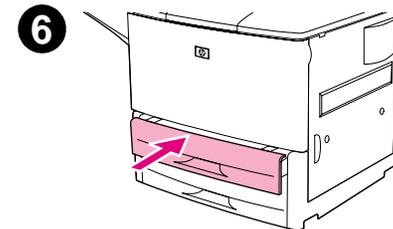
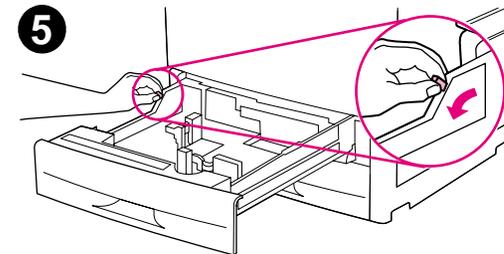
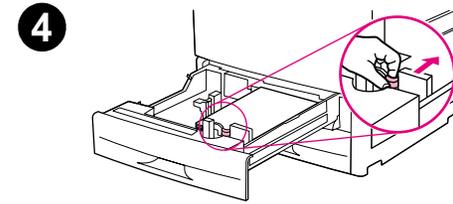
PRECAUCIÓN

Para evitar un atasco, nunca añada ni quite papel de una bandeja mientras imprime desde ella.

- 1 Abra la bandeja hasta que se detenga.
- 2 Cargue (oriente) el papel según su tamaño.
- 3 Ajuste la guía de papel izquierda (Y) pulsando la lengüeta y deslizándola hasta el borde de la pila.



- 4 Ajuste la guía de papel delantera (X) pulsando la lengüeta y deslizándola hasta el borde de la pila.
- 5 Establezca la palanca de papel en Estándar si las dos guías están en la misma marca de un estándar como, por ejemplo, Carta o A4. De lo contrario, establezca la palanca en Personalizada.
- 6 Cierre la bandeja.
- 7 Si carga soportes de impresión de tamaño estándar, el visor del panel de control mostrará las dimensiones. Si carga un soporte de impresión de tamaño personalizado, anote el tamaño en milímetros de las guías izquierda (Y) y delantera (X) y vaya a “Configuración del tamaño de papel para una bandeja” en la página 28.



Cómo cargar la bandeja opcional 4

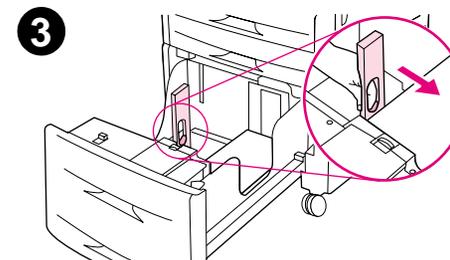
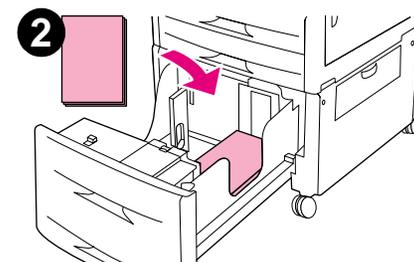
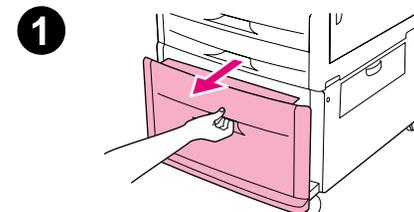
La impresora dispone de la bandeja opcional 4, que acepta hasta 2.000 hojas. La bandeja encaja en la impresora y actúa como base. Para obtener especificaciones sobre el papel, consulte “Especificaciones del papel” en la página 48.

Para cargar la bandeja opcional 4

PRECAUCIÓN

Para evitar un atasco, nunca añada ni quite papel de una bandeja mientras imprime desde ella.

- 1 Abra la bandeja opcional hasta que se detenga.
- 2 Cargue (oriente) el papel según su tamaño. Empiece con una muestra pequeña.
- 3 Ajuste la guía de papel izquierda (Y) pulsando la lengüeta y deslizándola hasta el borde de la pila.

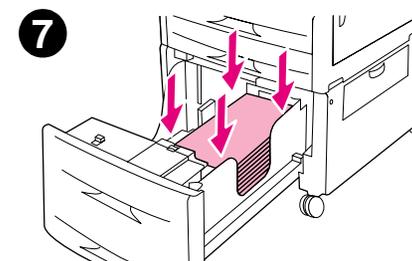
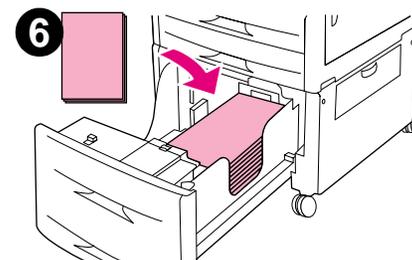
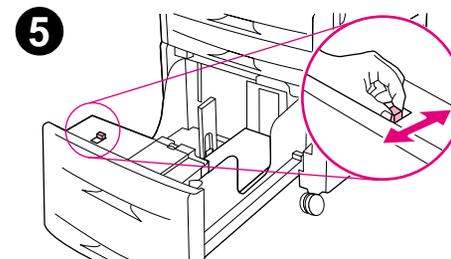
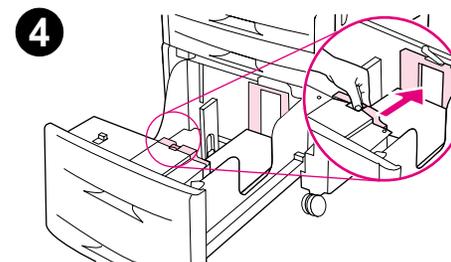


- 4 Ajuste la guía de papel delantera (X) pulsando la lengüeta y deslizándola hasta el borde de la pila.
- 5 Establezca la palanca de papel en Estándar si las dos guías están en la misma marca de un estándar como, por ejemplo, Carta o A4. De lo contrario, establezca la palanca en Personalizada.
- 6 Cargue papel adicional para llenar la bandeja.
- 7 Presione las cuatro esquinas de la pila de papel para asegurarse de que el papel permanece plano sobre la bandeja, sin dobleces.

PRECAUCIÓN

No almacene papel u otros artículos en la zona de la izquierda de las guías. Si lo hace, puede causar daños a la bandeja.

- 8 Cierre la bandeja.
- 9 Si carga soportes de impresión personalizados, anote la medida en milímetros de cada guía y vaya a “Configuración del tamaño de papel para una bandeja” en la página 28.



Configuración del tamaño de papel para una bandeja

Utilice estas instrucciones para configurar el tamaño del papel para una bandeja.

- Cuando cargue un soporte de impresión de cualquier tamaño en la bandeja opcional 1, deberá utilizar el panel de control y configurar la impresora para que reconozca el tamaño cargado.
- Cuando cargue papel de tamaño estándar (como A4 o Carta) en la bandeja 2, la bandeja 3 o la bandeja opcional 4, la impresora detectará automáticamente el tamaño cargado y mostrará dicho tamaño en el panel de control. No es necesario configurar el tamaño manualmente.
- Cuando cargue un tamaño personalizado (no estándar) en la bandeja 2, la bandeja 3 o la bandeja opcional 4, utilice el panel de control y configure la impresora de manera que reconozca el tamaño cargado.

Cuando cargue un papel de tamaño personalizado o estándar en la bandeja opcional 1, la impresora imprimirá a una velocidad más lenta si el tamaño no se especifica en el panel de control. Cuando cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 2, la bandeja 3 o la bandeja opcional 4, la impresora imprimirá a velocidad normal, ya que tomará el papel según el tamaño definido en el panel de control.

Para establecer cualquier tamaño para la bandeja opcional 1

- 1 Pulse .
- 2 Utilice  o  para deslizarse hasta Manejo del papel y pulse .
- 3 Utilice  o  para deslizarse hasta Tamaño bandeja 1 y pulse .
- 4 Utilice  o  para deslizarse hasta el tamaño cargado y pulse .
- 5 Pulse PAUSA/CONTINUAR para salir de los menús.

Para configurar un tamaño estándar para las bandejas 2, 3 y 4

La impresora detecta automáticamente el tamaño cargado, de modo que no tendrá que configurarlo manualmente.

Para configurar un tamaño personalizado para las bandejas 2, 3 y 4

- 1 Asegúrese de que el conmutador del interior de la bandeja está configurado en la posición de personalizado.
- 2 Pulse  para entrar en Menú.
- 3 Utilice  o  para deslizarse hasta Manejo del papel y pulse .
- 4 Utilice  o  para deslizarse hasta Tamaño bandeja X (X es el número de la bandeja que acaba de cerrar) y pulse .
- 5 Utilice  o  para deslizarse hasta Personal y pulse .
- 6 Utilice  o  para seleccionar la unidad de medida (Milímetros o Pulgadas) y pulse . (El valor predeterminado es Milímetros ya que las marcas de las guías están en milímetros).
- 7 Utilice el teclado numérico o las teclas  o  para introducir la dimensión X (de delante hacia atrás) y pulse .
- 8 Utilice el teclado numérico o las teclas  o  para introducir la dimensión Y (de izquierda a derecha) y pulse .
- 9 Pulse PAUSA/CONTINUAR para salir de los menús.

Uso de la grapadora opcional

La grapadora/apiladora opcional para 3.000 hojas puede grapar documentos de un mínimo de 2 páginas y un máximo de 50 (papel de 20 libras) o un equivalente de 5,5 mm (0,22 pulgadas). Las páginas deben tener un gramaje de 64 a 199 g/m² (de 17 a 53 libras) para todos los tamaños admitidos.

Tenga en cuenta además estos puntos:

- La bandeja de la grapadora admite hasta 3.000 hojas.
- Los soportes de impresión más pesados tienen un límite de grapado inferior a las 50 páginas.
- Si el trabajo que desea grapar tiene una única hoja o más de 50, la impresora sacará el trabajo impreso en la bandeja aunque no lo grape.

Cómo seleccionar la grapadora

Normalmente puede seleccionar la grapadora mediante el programa o el controlador de la impresora, aunque algunas opciones quizá sólo estén disponibles mediante el controlador. Consulte "GRAPADO DE DOCUMENTOS" en la página 36. El lugar y la forma de realizar estas selecciones depende del programa o del controlador de la impresora.

Si no puede seleccionar la grapadora desde el programa o el controlador de la impresora, selecciónela desde el panel de control de la impresora.

Para seleccionar la grapadora desde el panel de control

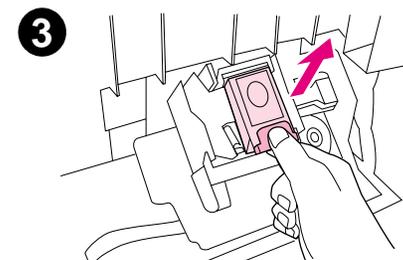
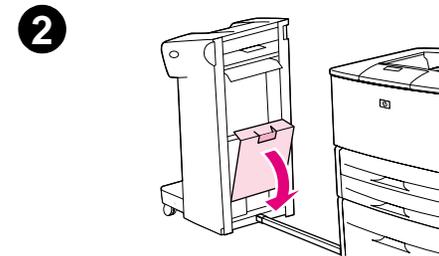
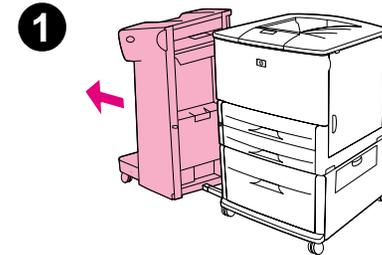
- 1 Desde el estado **PREPARADO**, utilice ▲ o ▼ para deslizarse hasta el menú **Config. dispos.** y pulse ✓.
- 2 Utilice ▲ o ▼ para deslizarse hasta **Imprimiendo** y pulse ✓.
- 3 Utilice ▲ o ▼ para deslizarse hasta **Grapar** y pulse ✓.
- 4 Utilice ▲ o ▼ para deslizarse hasta la bandeja de salida o el dispositivo deseado y pulse ✓. Aparecerá un asterisco (*) junto a la selección.

Cómo cargar grapas

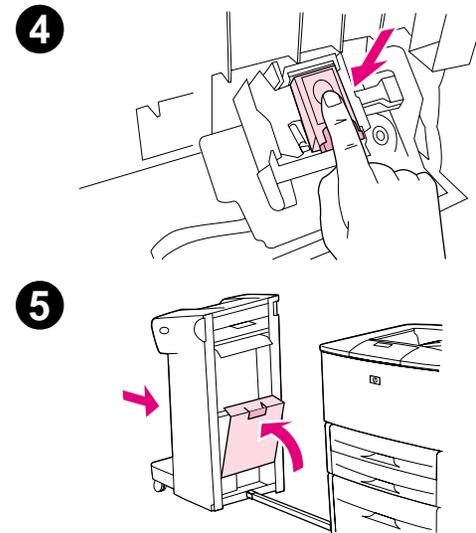
Cargue las grapas utilizando este procedimiento.

Para cargar las grapas

- 1 Aleje la grapadora de la impresora.
- 2 Abra la puerta de la grapadora.
- 3 Junte las pestañas del cartucho de grapas vacío y tire de él.



- 4 Inserte y encaje el nuevo cartucho de grapas.
- 5 Cierre la puerta de la grapadora e inserte la grapadora/apiladora en la impresora.



Cómo imprimir en ambas caras del papel (impresión dúplex)

La impresora puede imprimir automáticamente ambas caras del papel cuando se instala y configura un accesorio de impresión dúplex opcional (duplexer). En la documentación del duplexer hallará todas las instrucciones de instalación.

PRECAUCIÓN Nunca trate de imprimir ambos lados de las etiquetas, de los sobres o del papel que pese más de 199 g/m² (53 libras). Se pueden producir daños o atascos en la impresora.

Para imprimir en ambos lados del papel

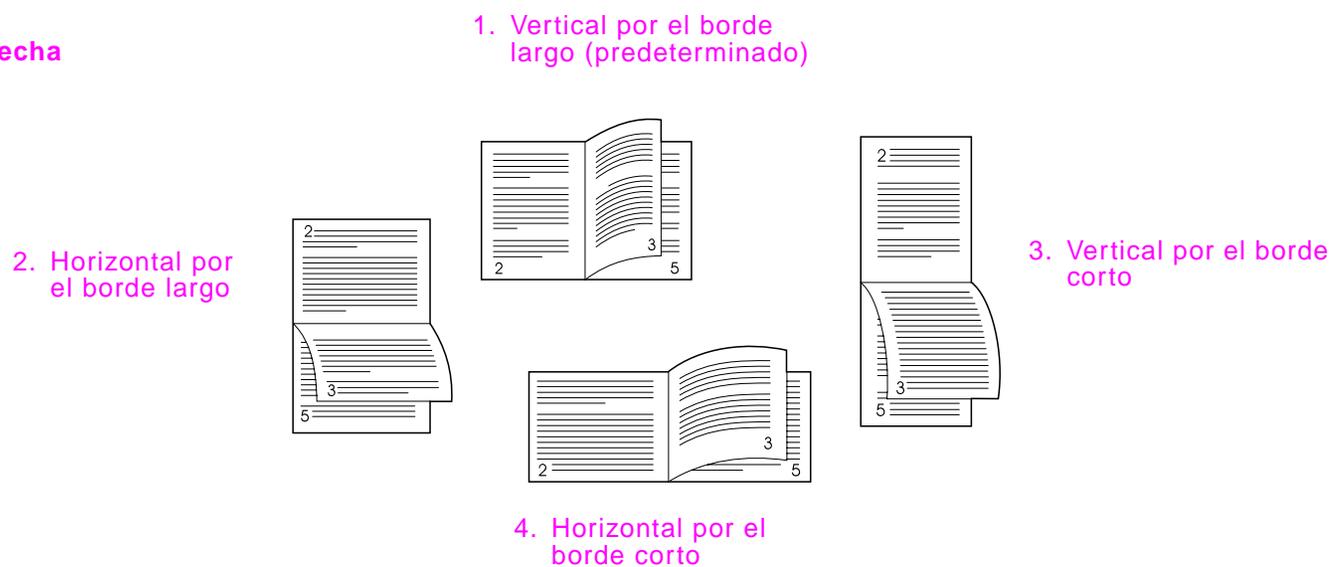
- 1 Si es necesario, configure el controlador de la impresora para que reconozca el duplexer. Consulte la ayuda del software de la impresora si desea obtener instrucciones.
- 2 Cargue (oriente) el papel para imprimirlo por ambos lados.
- 3 Seleccione la opción **Imprimir en ambos lados** desde el programa o controlador de la impresora. Consulte “IMPRESIÓN EN AMBOS LADOS” en la página 36. Si no puede seleccionar esta opción desde una de estas ubicaciones, configúrela en el panel de control de la impresora. (En el menú *Config. dispos.*, seleccione el menú *Imprimiendo*, seleccione *Dúplex* y seleccione *ACTIVADO*.)
- 4 Si puede, configure las opciones **Encuadernación** y **Orientación** desde el cuadro de diálogo **Imprimir**. Si no puede, configúrelas desde el panel de control de la impresora. Véase “Opciones de diseño para imprimir en ambos lados del papel” en la página 34 si desea obtener más información.

Opciones de diseño para imprimir en ambos lados del papel

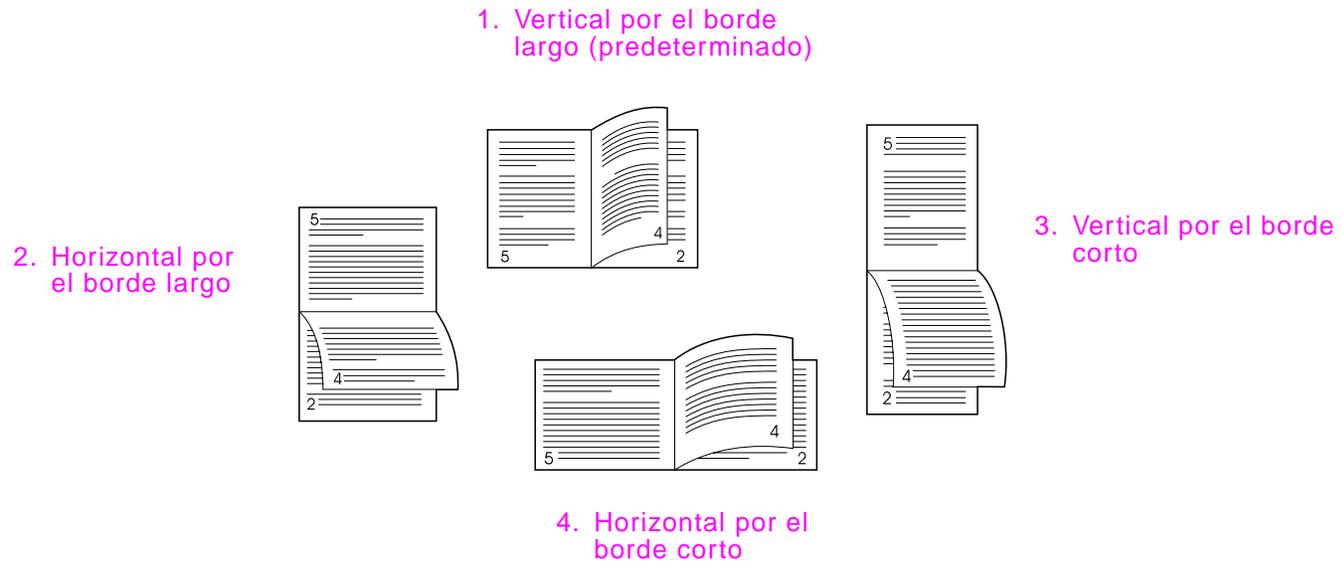
Las cuatro opciones de diseño de la impresión son las siguientes: Si puede, seleccione las opciones **Encuadernación** y **Orientación** de esta impresora desde el cuadro de diálogo **Imprimir**. Los términos utilizados en el cuadro de diálogo **Imprimir** para el borde de encuadernación puede ser diferente de los descritos aquí.

Si no puede configurar estas opciones desde el cuadro de diálogo **Imprimir**, configúrelas desde el panel de control. Seleccione el menú *Config. dispos.*, seleccione el menú *Imprimiendo*, seleccione **ENCUADERNACIÓN** u **ORIENTACIÓN** y elija la opción de diseño deseada.

Impresión de izquierda a derecha



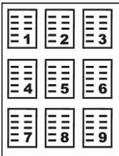
Impresión de derecha a izquierda

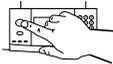


Impresión desde el software

Esta sección proporciona las instrucciones básicas para imprimir mediante funciones especiales como la impresión a doble cara o el grapado.

	<p>IMPRESIÓN EN AMBOS LADOS</p> <p>Seleccione ARCHIVO, IMPRIMIR, PROPIEDADES.</p> <p>PCL: Seleccione la ficha FINALIZANDO. Seleccione IMPRIMIR EN AMBOS LADOS.</p> <p>PS: Seleccione la ficha AVANZADO. Seleccione PAPEL/SALIDA, IMPRIMIR EN AMBOS LADOS.</p>
	<p>IMPRESIÓN DE FASCÍCULOS</p> <p>Seleccione ARCHIVO, IMPRIMIR, PROPIEDADES.</p> <p>PLC: Seleccione la ficha FINALIZANDO. Seleccione IMPRIMIR EN AMBOS LADOS, IMPRESIÓN TIPO FASCÍCULO del menú desplegable.</p> <p>PS: No disponible.</p>
	<p>GRAPADO DE DOCUMENTOS</p> <p>Seleccione ARCHIVO, IMPRIMIR, PROPIEDADES.</p> <p>PLC: Seleccione la ficha FINALIZANDO. Seleccione GRAPAR.</p> <p>PS: Seleccione la ficha AVANZADO, OPCIONES DE DOCUMENTO, CARACTERÍSTICAS DE LA IMPRESORA, DESTINOS DE SALIDA, GRAPADORA.</p>

	<p>IMPRESIÓN DE VARIAS PÁGINAS POR HOJA</p> <p>Seleccione ARCHIVO, IMPRIMIR, PROPIEDADES.</p> <p>PLC: Seleccione la ficha FINALIZANDO. Seleccione el número de PÁGINAS POR HOJA (hasta 16).</p> <p>PS: Seleccione la ficha AVANZADO, OPCIONES DE DOCUMENTO, CARACTERÍSTICAS DE LA IMPRESORA, PÁGINAS POR HOJA. Seleccione el valor 'CAMBIAR PÁGINAS POR HOJA'. Seleccione el número por hoja (orientación de la página).</p>
	<p>IMPRESIÓN DE FILIGRANAS</p> <p>Seleccione ARCHIVO, IMPRIMIR, PROPIEDADES.</p> <p>PCL: Seleccione la ficha EFFECTOS. Seleccione una filigrana predefinida del menú desplegable o seleccione EDITAR para realizar cambios, eliminar o crear una nueva filigrana.</p> <p>PS: Seleccione la ficha AVANZADO, OPCIONES DE DOCUMENTO, CARACTERÍSTICAS DE LA IMPRESORA, FILIGRANA. Seleccione 'CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN DE FILIGRANA' ESPECIFICAR FILIGRANA, repítalo para Tipo de letra, Tamaño, Ángulo, Estilo e Imprimir filigrana.</p>
	<p>SELECCIÓN DE TIPO, ORIGEN O TAMAÑO DEL PAPEL</p> <p>Seleccione ARCHIVO, IMPRIMIR, PROPIEDADES.</p> <p>PCL: Seleccione la ficha PAPEL. Seleccione TAMAÑO DE PAPEL, ORIGEN O TIPO de los menús desplegables.</p> <p>PS: Seleccione la ficha AVANZADO. Seleccione PAPEL/SALIDA, TAMAÑO Y ORIGEN.</p>
	<p>IMPRESIÓN DE TRABAJOS PRIVADOS</p> <p>Seleccione ARCHIVO, IMPRIMIR, PROPIEDADES.</p> <p>PCL: Seleccione la ficha DESTINO. Seleccione OPCIONES. Seleccione TRABAJO PRIVADO. Escriba el Nombre de trabajo y el PIN.</p> <p>PS: Seleccione la ficha AVANZADO, OPCIONES DE DOCUMENTO, CARACTERÍSTICAS DE LA IMPRESORA, RETENCIÓN DE TRABAJO. Seleccione el valor CAMBIAR 'RETENCIÓN DE TRABAJO'. Seleccione TRABAJO PRIVADO, USUARIO y NÚMERO DE PIN.</p>

	<p>USO DE COPIA RÁPIDA, IMPRIMIR GALERADA Y ESPERAR Y TRABAJOS ALMACENADOS</p> <p>Seleccione ARCHIVO, IMPRIMIR, PROPIEDADES.</p> <p>PCL: Seleccione la ficha DESTINO. Seleccione OPCIONES. Seleccione COPIA RÁPIDA, IMPRIMIR GALERADA Y ESPERAR o TRABAJO ALMACENADO. Escriba el Nombre de trabajo. Vaya a Impresora.</p> <p>PS: Seleccione la ficha AVANZADO, OPCIONES DE DOCUMENTO, CARACTERÍSTICAS DE LA IMPRESORA, RETENCIÓN DE TRABAJO. Seleccione el valor CAMBIAR 'RETENCIÓN DE TRABAJO', seleccione COPIA RÁPIDA o IMPRIMIR GALERADA Y ESPERAR. Seleccione NÚMERO DE USUARIO.</p>
	<p>LIBERACIÓN DE TRABAJOS DE IMPRESIÓN PRIVADOS, COPIA RÁPIDA, IMPRIMIR GALERADA Y ESPERAR, Y TRABAJOS ALMACENADOS EN LA IMPRESORA</p> <p>TRABAJOS DE IMPRESIÓN PRIVADOS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Pulse ✓ para entrar en los menús. 2 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta RECUPERAR TRABAJO y pulse ✓. 3 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta el nombre de usuario del trabajo que desea imprimir y pulse ✓. 4 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta el nombre del trabajo que desea imprimir y pulse ✓. 5 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta IMPRIMIR y pulse ✓. 6 Si aparece una cerradura a la izquierda de IMPRIMIR, el trabajo estará protegido con PIN. Con el teclado numérico o ▲ o ▼, escriba el PIN de 4 dígitos que introdujo en el controlador. A medida que se introducen, los números van cambiando a un *. 7 Mediante el teclado numérico o ▲ o ▼, escriba el número de copias que desea imprimir y pulse ✓.

3 Tareas avanzadas de impresión

Uso de retención de trabajos

Esta impresora dispone de cuatro características especiales de retención de trabajo. Sólo están disponibles las cuatro cuando el disco duro está instalado. Los trabajos privados y los trabajos de prueba se encuentran disponibles en la RAM.

- **Trabajos privados.** Cuando envía un trabajo privado a la impresora, no se imprime hasta que no se introduce un PIN.
- **Trabajos almacenados.** Puede descargar un trabajo, como, por ejemplo, un formulario personal, una hoja de horas o un calendario, en la impresora y dejar que otros usuarios impriman el trabajo cuando quieran. Los trabajos almacenados se copian en el disco duro opcional y no se borran en caso de que la retención de espacio de la impresora se limite.
- **Trabajos de copia rápida** Puede imprimir el número de copias necesarias de un trabajo y almacenar una copia en el disco duro opcional de la impresora. El almacenamiento del trabajo le permitirá almacenar otras copias del trabajo posteriormente.
- **Trabajos de prueba.** Esta característica proporciona una manera rápida y fácil de imprimir una copia como prueba y luego imprimir copias adicionales.

Nota

Vaya a www.hp.com/support/lj9000 y consulte el manual titulado *Uso* para obtener más información sobre estas características.

Configuración del registro de delante hacia atrás

La característica de registro de delante hacia atrás permite calibrar la imagen delantera y posterior. La colocación de la imagen varía ligeramente con cada bandeja de entrada. El procedimiento de alineación se debe realizar en cada bandeja.

Para establecer el valor de delante hacia atrás

- 1 Pulse ✓ para entrar en los menús.
- 2 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta CONFIG. DISPOS. y pulse ✓.
- 3 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta CALIDAD IMPR. y pulse ✓.
- 4 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta EST. DEL. A ATR. y pulse ✓.
- 5 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta IMPR. PÁG. PRUE. y pulse ✓.
- 6 Siga las instrucciones de la página impresa.

Configuración del registro de borde a borde

La característica de registro de borde a borde permite imprimir con un margen aproximado de dos milímetros dentro de los bordes de la página. Una página de calibración de la bandeja interna permite al administrador calibrar cada bandeja.

Para establecer el valor de cambio de borde a borde

- 1 Pulse ✓ para entrar en los menús.
- 2 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta CONFIG. DISPOS. y pulse ✓.
- 3 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta CALIDAD IMPR. y pulse ✓.
- 4 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta EST. BOR. A BOR. y pulse ✓.
- 5 Utilice ▲ y ▼ para deslizarse hasta IMPR. PÁG. PRUE. y pulse ✓.
- 6 Siga las instrucciones de la página impresa.

4 Mantenimiento de la impresora

Información sobre cartuchos de impresión

Esta sección contiene información sobre los cartuchos de impresión.

Autenticación del cartucho de impresión

La impresora informará si el cartucho de tóner no es un producto genuino de HP cuando lo inserte. Si inserta un cartucho de HP usado en otra impresora HP, quizá necesite imprimir hasta 20 páginas hasta recibir el mensaje que certifique que el cartucho es un producto genuino de HP.

Si el mensaje del panel de control de la impresora certifica que no es un cartucho de tóner genuino de HP y lo ha adquirido como tal, llame a la línea especializada en fraudes de HP, en el número (1) (887) 219-3183 (llamada gratuita en Norteamérica).

Cartuchos de impresión no fabricados por HP

Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de cartuchos de tóner nuevos o reacondicionados de otros fabricantes. Esto se debe a que, al no ser productos de HP, no puede controlar su diseño o calidad. Cualquier reparación o servicio debido a la utilización de un cartucho de tóner que no sea HP *no* será cubierto por la garantía de la impresora.

Cuando utilice un cartucho de impresión que no esté fabricado por HP, la impresora no podrá informarle del estado del cartucho. No aparecerán los mensajes `CARTUCHO BAJO` ni `SIN CARTUCHO`.

Duración esperada del cartucho de tóner

Cuando aparece el mensaje SIN CARTUCHO en la pantalla del panel de control porque el tóner se ha agotado, la configuración predeterminada permite que la impresora siga imprimiendo hasta que se sustituya el cartucho de impresión o hasta que la impresora reciba un mensaje de "finalización de la vida útil del cilindro". Cuando aparece el mensaje SIN CARTUCHO porque ha finalizado la vida útil del cilindro, la impresora se detiene y no podrá anular el mensaje ni continuar la impresión hasta que sustituya dicho cilindro. La impresora se detiene para evitar posibles daños.

HP recomienda pedir un cartucho de impresión de sustitución cuando se recibe por primera vez una alerta del tipo CARTUCHO BAJO. Puede solicitar el cartucho mediante la función Pedido de suministros por Internet activado. Para ello, seleccione el icono de la impresora situado en la parte inferior derecha de la pantalla, seleccione la impresora que utiliza y, por último, el enlace Pedir suministros de la página de estado. En un entorno de red, utilice el servidor de web incorporado para pedir suministros en línea.

Kit para mantenimiento de la impresora

Nota El kit para mantenimiento de la impresora es un elemento fungible y no está cubierto por la garantía.

Para asegurar una calidad óptima de impresión, la impresora le solicita que realice el mantenimiento periódico cada 350.000 páginas. Cuando aparece el mensaje REALIZAR MANTENIM. DE LA IMPRESORA en el panel de control, deberá comprar un kit para mantenimiento de la impresora e instalar las piezas nuevas. Una vez instalado el nuevo kit para mantenimiento, el panel de control mostrará el mensaje KIT DE MANTENIM. NUEVO y resaltará la palabra NO. Utilice ▲ o ▼ para deslizarse hasta SI y pulse ✓. Para verificar que el kit para mantenimiento se ha restablecido en cero, imprima una página de configuración pulsando 22 en el teclado numérico.

Para obtener más información sobre cómo instalar el kit para mantenimiento de la impresora, consulte las instrucciones que lo acompañan.

Limpieza de la impresora

Para mantener la calidad de impresión, limpie a fondo la impresora:

- Cada vez que cambie el cartucho de impresión
- Siempre que se produzcan problemas de calidad de impresión.

Limpie la parte exterior de la impresora con un paño ligeramente humedecido en agua. Limpie el interior con un paño seco que no desprenda pelusa. Observe todas las advertencias y precauciones que vienen con las tareas de limpieza en la siguiente página.

ADVERTENCIA No toque el área del fusor al limpiar la impresora. Puede estar CALIENTE.

PRECAUCIÓN Para evitar daños permanentes en el cartucho de impresión, no utilice limpiadores que contengan amoníaco para la impresora.

Para limpiar la impresora

- 1 Antes de empezar, apague la impresora y desconecte todos los cables.
- 2 Abra la cubierta delantera de la impresora y retire el cartucho de impresión.

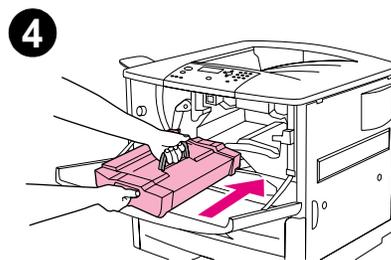
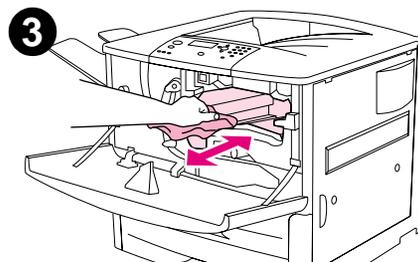
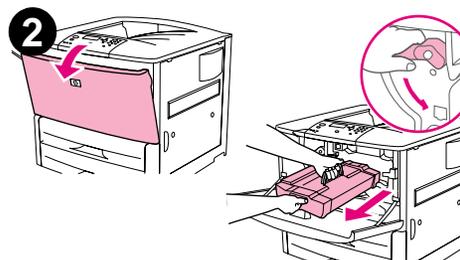
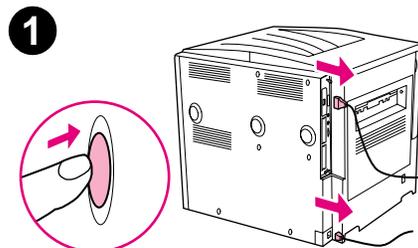
PRECAUCIÓN

Para evitar que el cartucho de impresión se dañe, utilice las dos manos al extraerlo.

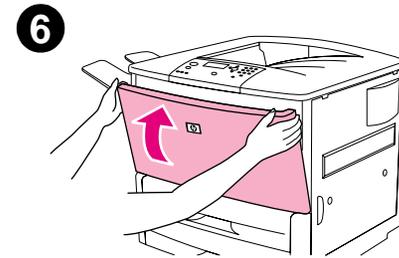
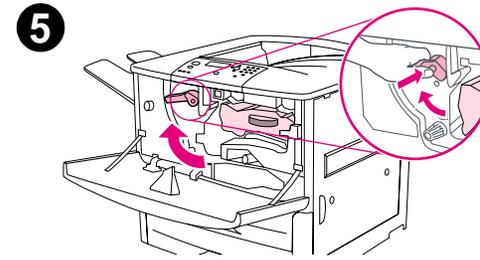
Nota

Si se mancha la ropa con tóner, limpie el área afectada con un paño seco y lave la prenda en agua fría. *El agua caliente fija el tóner en el tejido.*

- 3 Con un paño seco que no desprenda pelusa, limpie todos los residuos del área de la ruta del papel, el rodillo de registro y la cavidad del cartucho de impresión.
- 4 Sustituya el cartucho de tóner.



- 5 Gire la palanca verde hasta la posición de cerrado.
- 6 Cierre la cubierta delantera, vuelva a conectar los cables y encienda la impresora.



A Especificaciones

Especificaciones del papel

Las impresoras HP LaserJet ofrecen una excelente calidad de impresión. Esta impresora acepta una amplia variedad de soportes de impresión, tales como hojas sueltas (incluyendo papel reciclado), sobres, etiquetas, transparencias y papel de tamaño personalizado. Las características como peso, grano y contenido de agua son factores importantes que influyen en el funcionamiento y la calidad de la salida.

La impresora puede utilizar papel y otros soportes de impresión de varios tamaños, los cuales deben ajustarse a las recomendaciones indicadas en esta guía. Si el papel no cumple con estos requisitos, es posible que experimente problemas tales como:

- Mala calidad de impresión
- Aumento de los atascos y arrastre de varias hojas
- Desgaste prematuro de la impresora, lo cual puede implicar reparaciones

Para obtener resultados óptimos, utilice sólo papel y soportes de impresión de HP. Hewlett-Packard no recomienda el uso de otras marcas. Esto se debe a que, al no ser productos HP, no puede garantizar su calidad.

Es posible que, a pesar de que cumpla con todas las recomendaciones indicadas en esta guía, el papel no produzca los resultados de impresión esperados. Esto puede deberse a un uso indebido, un nivel inaceptable de temperatura o humedad, u otras variables ajenas al control de HP.

Antes de comprar una gran cantidad de papel, asegúrese de que cumpla con los requisitos especificados en esta guía y en la guía *Guidelines for Paper and Other Print Media (Directrices para el papel y otros soportes de impresión)*. Recomendamos que pruebe siempre el papel antes de comprarlo en grandes cantidades. Para obtener más información, consulte la página web www.hp.com/go/ljpaper.

PRECAUCIÓN

El uso de papel que no cumpla con estas características puede causar problemas con la impresora lo suficientemente graves como para requerir reparaciones o asistencia técnica. Estas reparaciones no están cubiertas ni por la garantía ni por los contratos de asistencia técnica de HP.

Tamaños de papel admitidos para entrada y salida

Nota Para obtener más información sobre un dispositivo de salida de HP opcional, consulte la guía del usuario que se proporciona con el equipo.

Bandeja	Capacidad	Papel	Peso
Bandeja opcional 1	Hasta 100 hojas Hasta 10 sobres	<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 por 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, 8K, 16K Tamaños personalizados: Mínimo: 98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pulgadas) Máximo: 312 x 470 mm (12,28 x 18,46 pulgadas) Tamaños de los sobres: Comercial n.º 10, C5, DL, Monarca, B5 <p>Nota Imprima sobres y etiquetas sólo de la bandeja opcional 1.</p>	De 64 a 216 g/m ² (de 17 a 58 libras) Impresión a doble cara: De 64 a 199 g/m ² (de 17 a 53 libras)
Bandejas 2 y 3	Hasta 500 hojas	<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, JIS B4, JIS B5, 11 por 17 Tamaños personalizados: Mínimo: 148 x 210 mm (5,8 x 8,2 pulgadas) Máximo: 297 x 432 mm (11,7 x 17 pulgadas) Tipos personalizados: Transparencias 	De 64 a 199 g/m ² (de 17 a 53 libras)

Bandeja	Capacidad	Papel	Peso
Bandeja opcional 4	Hasta 2.000 hojas	<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, 11 por 17, JIS B4, JIS B5 Tamaños personalizados: Mínimo: 182 x 210 mm (7,17 x 8,27 pulgadas) Máximo: 297 x 432 mm (12,28 x 18,46 pulgadas) 	De 64 a 199 g/m ² (de 17 a 53 libras)
Bandeja boca abajo	Hasta 50 transparencias	<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 por 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, Monarca, 8K, 16K Tamaños personalizados Tipos personalizados: Transparencias 	De 64 a 199 g/m ² (de 17 a 53 libras)
Bandeja boca arriba	Hasta 10 transparencias	<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 por 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, Monarca, 8K, 16K Tamaños personalizados Tipos personalizados: Sobres, etiquetas 	De 64 a 216 g/m ² (de 17 a 58 libras)
Accesorio para impresión dúplex		<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 por 17, JIS B4, JIS B5, 8K, 16K Tamaños personalizados Tipos personalizados: No se admite impresión dúplex en sobres, etiquetas o transparencias 	De 64 a 199 g/m ² (de 17 a 53 libras)

Bandeja	Capacidad	Papel	Peso
Apiladora para 3.000 hojas opcional	Hasta 3.000 hojas de Carta o A4	<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar para la bandeja boca abajo: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 por 17, JIS B5, JIS B4, 8K, 16K 	<ul style="list-style-type: none"> De 64 a 199 g/m² (de 17 a 53 libras) en la bandeja boca abajo
	Hasta 1.500 hojas de Libro mayor o A3	<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar para la bandeja boca arriba: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 por 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, Monarca, 8K, 16K Tamaños personalizados Tipos personalizados: Sobres, etiquetas, transparencias, papel pesado 	<ul style="list-style-type: none"> De 64 a 216 g/m² (de 17 a 58 libras) en la bandeja boca arriba
Grapadora/apiladora para 3.000 hojas opcional	Hasta 3.000 hojas apiladas (hasta 50 hojas grapadas)	<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar para la bandeja boca abajo: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 por 17, JIS B5, JIS B4, 8K, 16K 	<ul style="list-style-type: none"> De 64 a 199 g/m² (de 17 a 53 libras) en la bandeja boca abajo
		<ul style="list-style-type: none"> Tamaños estándar para la bandeja boca arriba: Carta, Legal, Ejecutivo, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 por 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, Monarca, 8K, 16K Tamaños personalizados Tipos personalizados: Sobres, etiquetas, transparencias, papel pesado 	<ul style="list-style-type: none"> De 64 a 216 g/m² (de 17 a 58 libras) en la bandeja boca arriba

Tipos de papel admitidos

La impresora permite seleccionar los siguientes tipos de papel y de soportes de impresión mediante el panel de control.

- normal
- preimpreso
- membrete
- transparencia (véase “Transparencias” en la página 55)
- preperforado
- etiquetas (véase “Etiquetas” en la página 55)
- bond
- reciclado
- color
- tarjetas (véase “Tarjetas y papel pesado” en la página 57)
- rugoso
- definido por el usuario (5 tipos)

Directrices para utilizar papel

Para obtener los mejores resultados, utilice papel común de 75 g/m² (20 libras). Asegúrese de que sea de buena calidad y que no esté cortado, roto, desgarrado, manchado o arrugado, que no esté cubierto de materiales sueltos o polvo, que no presente huecos y que los bordes no estén abarquillados ni doblados.

Si no sabe a ciencia cierta qué tipo de papel está cargando en la impresora (por ejemplo, si se trata de bond o reciclado), fíjese en la etiqueta de la envoltura.

Algunos tipos de papel pueden repercutir en una baja calidad de impresión, producir atascos e incluso dañar la impresora. No utilice papel con membrete impreso con tintas de baja temperatura como, por ejemplo, los que se utilizan en algunos tipos de termografía. Tampoco utilice membrete en relieve. Los papeles revestidos y algunas transparencias se pueden enrollar en el rodillo del fusor y causar atascos.

La impresora funde el tóner sobre el papel mediante el calor y la presión. La tinta de los papeles coloreados o los formularios preimpresos debe ser compatibles con la temperatura que alcanza del fusor de la impresora (392 °F o 200 °C durante 0,1 segundos).

Cómo solucionar problemas relacionados con el papel y otros soportes de impresión

Utilice esta sección para solucionar problemas comunes que tengan que ver con el papel y otros soportes de impresión.

Síntoma	Problema	Solución
Calidad de impresión o adhesión del tóner mala; problemas con la alimentación del papel	Demasiado húmedo, rugoso o liso, o bien con relieve; papel defectuoso	Imprima en otro tipo de papel, con un rango Sheffield de 100 a 250 y un contenido en humedad del 4 al 6 por ciento.
Omisiones, atascos, abarquillado	No se almacenó correctamente	Almacene el papel en posición plana, dentro de su envoltura a prueba de humedad.
Aumento de la tonalidad gris de fondo	Excesivamente pesado	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice papel más ligero. • Utilice la bandeja boca arriba.
Grado excesivo de abarquillado Problemas de alimentación	Excesivamente húmedo, orientación incorrecta del grano o papel de grano corto	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice la bandeja boca arriba. • Utilice papel de grano largo.
Atascos, daños a la impresora	Recortes o perforaciones	Utilice papel sin recortes ni perforaciones.
Problemas de alimentación	Bordes irregulares	Utilice tipos de papel admitidos.
Alimentación de varias hojas	Papeles pegados	Retire el papel, despléguelo en abanico y vuelva a cargarlo.

Etiquetas

Para no dañar la impresora, utilice solamente etiquetas recomendadas para impresoras láser monocromo. No imprima nunca en la misma hoja de etiquetas más de una vez.

PRECAUCIÓN

No imprima en ambos lados de las etiquetas, transparencias, sobres, papel personalizado o papel que sobrepase los 216 g/m² (58 libras). Se pueden producir atascos o daños en la impresora.

Diseño de las etiquetas

En el momento de seleccionar las etiquetas, tenga en cuenta la calidad de todos sus componentes:

- **Material adhesivo:** El material adhesivo debe ser estable a 200 °C (392 °F), que es la temperatura máxima que alcanza el fusor de la impresora.
- **Disposición:** Utilice sólo hojas de etiquetas completas. Las etiquetas podrían despegarse si la hoja está incompleta y provocar graves de atascos.
- **Abarquillado:** Antes de imprimirlas, las etiquetas deben aplanarse para que el abarquillado no superen los 13 mm (0,5 pulgadas) en ninguna dirección.
- **Condiciones:** No utilice etiquetas con arrugas, burbujas u otros indicios de separación.

Transparencias

PRECAUCIÓN

Las transparencias utilizadas en la impresora deben poder tolerar una temperatura de 200 °C (392 °F), que es la temperatura máxima que alcanza el fusor. Para no dañar la impresora, utilice solamente transparencias recomendadas para impresoras láser monocromo.

No imprima en ambos lados de las etiquetas, transparencias, sobres, papel personalizado o papel que sobrepase los 216 g/m² (58 libras). Se pueden producir atascos o daños en la impresora.

Si tiene problemas al imprimir transparencias, utilice la bandeja opcional 1 y envíelas a la bandeja de salida boca abajo.

Sobres

Nota Para imprimir sobres, utilice la bandeja opcional 1 e imprímalos en la bandeja boca abajo o en la bandeja boca arriba.

Diseño de los sobres

El diseño de los sobres es un factor de suma importancia. Las líneas de doblado de los sobres pueden variar considerablemente, no sólo de un fabricante a otro, sino también dentro de una caja del mismo fabricante. La calidad de los sobres determina los resultados que obtendrá al imprimir. En el momento de seleccionar los sobres, tenga en cuenta las características siguientes:

- **Peso:** Véase “Especificaciones del papel” en la página 48 para conocer los pesos de sobres admitidos.
- **Diseño:** Antes de imprimirse, los sobres deben aplanarse para que el abarquillado no supere los 6 mm (0,25 pulgadas), y no deben contener aire. (El aire atrapado en un sobre puede causar problemas.)
- **Condiciones:** Asegúrese de que los sobres no estén arrugados, cortados o dañados de ninguna otra manera.
- **Tamaños en la bandeja opcional 1:** Véase “Tamaños de papel admitidos para entrada y salida” en la página 49 para conocer los tamaños de papel admitidos.

Sobres con tiras o solapas adhesivas

Los sobres que tienen una tira adhesiva o más de una solapa que se dobla para cerrarlo deben emplear adhesivos que aguanten el calor y la presión generados en la impresora. La solapa adicional y la tira adhesiva pueden arrugar los sobre y producir atascos.

Sobres con dobleces en los dos extremos

En lugar de tener dobleces diagonales, los sobres de este tipo tienen dobleces verticales en los dos extremos. Es más probable que estos sobres queden arrugados. Asegúrese de que los dobleces lleguen hasta la esquina del sobre.

Almacenamiento de los sobres

Un almacenamiento adecuado de los sobres contribuye a la buena calidad de la impresión. Los sobres se deben almacenar planos. Si queda atrapado aire dentro, formando una burbuja, es posible que el sobre quede arrugado cuando se imprima.

Tarjetas y papel pesado

Para obtener resultados óptimos, no utilice papel de gramaje superior a 216 g/m² (58 libras) en la bandeja opcional 1 o 199 g/m² (53 libras) en las demás bandejas. Cuando se utiliza papel excesivamente pesado, existe la posibilidad de que se produzcan fallos de alimentación del papel, problemas de apilamiento, atascos, fusión inadecuada del tóner, mala calidad de impresión o un grado excesivo de desgaste mecánico.

Diseño de las tarjetas

- **Suavidad:** Las tarjetas de 135 a 216 g/m² (de 36 a 58 libras) deben tener un rango de suavidad Sheffield de 100 a 180.
- **Diseño:** Las tarjetas deben aplanarse para que el abarquillado no superen los 5 mm (0,2 pulgadas).
- **Condiciones:** Asegúrese de que las tarjetas no estén arrugadas, cortadas ni dañadas de manera alguna.
- **Tamaños:** Véase los tamaños descritos para “Bandeja opcional 1” en la página 49.

Nota

Antes de poner las tarjetas en la bandeja 1, cerciórese de que no estén deformadas ni presenten desperfectos. Asegúrese además de que las tarjetas no estén pegadas unas a otras.

Especificaciones ambientales

Consumo de energía

Estado de la impresora	Consumo de energía (promedio, en vatios, unidad básica)	Consumo de energía (promedio, en vatios, paquete DN)
Impresión (100-127 V) (220-240 V)	985 vatios 975 vatios	1.040 vatios 995 vatios
En espera (100-127 V) (220-240 V)	285 vatios 255 vatios	265 vatios 265 vatios
Ahorro de energía 1 (ventilador activado) (100-127 V) (220-240 V)	40 vatios 40 vatios	40 vatios 40 vatios
Ahorro de energía 2 (ventilador desactivado) (100-127 V) (220-240 V)	25 vatios 25 vatios	25 vatios 25 vatios
Apagada (100-127 V) (220-240 V)	0,0 vatios 0,2 vatios	0,0 vatios 0,2 vatios

Requisitos de alimentación eléctrica

Requisitos de alimentación eléctrica (tensión de línea aceptable)

100-127 V (+/- 10%)	50-60 Hz (+/- 2 Hz)
220-240 V (+/- 10%)	50 Hz (+/- 2 Hz)
220 V (+/- 10%)	60 Hz (+/- 2 Hz)

Especificaciones acústicas

Acústica	En funcionamiento (imprimiendo) ^a	En reposo	Ahorro de energía
Nivel de energía acústica	7,1 belios	6,0 belios	inaudible
Nivel de presión sonora, L _{pAm} (Posición de espera)	55 dB	41 dB	inaudible
Nivel de presión sonora, L _{pAm} (Posición de funcionamiento)	59 dB	43 dB	inaudible

a. La velocidad de impresión es de 50 ppm

Capacidad de circuitos

Capacidad de circuitos mínima recomendada	
100-127 Voltios	15,0 amperios
220-240 Voltios	6,5 amperios

Entorno de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento	50 a 91 °F (10 a 32,5 °C)
Humedad relativa	10 a 80 por ciento
Temperatura de almacenamiento	-40 a +60 °C
Humedad de almacenamiento	15 a 90 por ciento
Velocidad, en páginas por minuto (ppm)	50 ppm
Ampliación de memoria	Hasta 256 MB totales, utilizando DIMM de memoria accesoria opcionales

Indice

A

- abarquillado, solución de problemas 54
- accesorio para impresión dúplex
 - ambas caras, imprimir en 33, 36
 - pedidos 14
 - registro, de borde a borde 41
 - registro, de delante hacia atrás 40
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 50
- accesorios
 - pedidos 5, 14
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 50
- actualización, firmware 3
- actualizaciones de firmware 3
- ahorro de energía 58
- alineación
 - registro de borde a borde 41
 - registro de delante hacia atrás 40
- almacenamiento de sobres 57
- ambas caras, impresión en 36
- ambas caras, imprimir en 33
- apiladora para 3.000 hojas
 - pedidos 14
 - tamaños de papel, admitidos 51
- asistencia 5
- asistencia de reparación 6
- asistencia en línea 3
- atascos de papel
 - evitar 22
 - solución de problemas de soportes de impresión 54
- atascos, grapas 32

- atascos, papel
 - evitar 22
 - solución de problemas de soportes de impresión 54
- Atención al cliente
 - EE.UU. y Canadá 6
 - en línea 3
- Atención al cliente de HP
 - EE.UU. y Canadá 6
 - en línea 3
- atención en cada país 7
- atención, cliente
 - EE.UU. y Canadá 6
 - en línea 3

B

- bandeja 1
 - cargar 23
 - configurar el tamaño del papel 28
 - pedidos 14
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 49
- bandeja 2
 - cargar 24
 - configurar el tamaño del papel 28
 - situar 19
 - tamaños de papel admitidos 49
- bandeja 3
 - cargar 24
 - configurar el tamaño del papel 28
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 49

- bandeja 4
 - cargar 26
 - configurar el tamaño del papel 28
 - pedidos 14
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 50
- bandeja boca abajo
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 50
- bandeja boca arriba
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 50
- bandeja multifunción (bandeja 1)
 - tamaños de papel, admitidos 49
- bandeja multifuncional (bandeja 1)
 - cargar 23
 - configurar el tamaño del papel 28
 - pedidos 14
 - situar 19
- bandeja para 2.000 hojas. Véase bandeja 4
- bandejas
 - capacidades 49, 50
 - cargar 22
 - configurar el tamaño del papel 28
 - pedidos 14
 - registro de borde a borde 41
 - registro de delante hacia atrás 40
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 49, 50
- bandejas de entrada
 - capacidades 49
 - cargar 22
 - configurar el tamaño del papel 28
 - pedidos 14
 - registro de borde a borde 41
 - registro de delante hacia atrás 40
 - tamaños de papel, admitidos 49

- bandejas de entrada de papel
 - capacidades 49
 - cargar 22
 - configurar el tamaño del papel 28
 - pedidos 14
 - registro de borde a borde 41
 - registro de delante hacia atrás 40
 - tamaños de papel, admitidos 49
- bandejas de salida
 - capacidades 50
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 50
- bandejas para 500 hojas. Véase bandeja 2; bandeja 3
- borrar mensajes 20

C

- cables, pedir 15
- calibración, bandeja
 - borde a borde 41
 - de delante hacia atrás 40
- capacidad
 - accesorios 51
 - bandejas 49, 50
- caracteres. Véase fuentes
- características, impresora 12
- cargar
 - bandeja 1 23
 - bandeja 4 26
 - bandejas 2 y 3 24
 - grapap 31
- cartuchos de impresión
 - autenticación 42
 - duración esperada 43
 - pedidos 14
 - quitar 46
- cartuchos de tinta. Véase cartuchos de impresión
- cartuchos de tóner no fabricados por HP 42
- cartuchos de tóner. Véase cartuchos de impresión

- cartuchos, imprimir
 - autenticación 42
 - duración esperada 43
 - pedidos 14
 - quitar 46
- casetes. Véase bandejas
- CD de asistencia 5
- CD de asistencia de HP 5
- ciclo de trabajo 12
- con dobleces en los dos extremos, sobres 56
- concesionarios autorizados 5
- configuración
 - cambiar 17
 - opciones de software 36
 - tamaño del papel 28
- configuración predeterminada, volver a la 17
- consumo energético 58
- contratos de servicio 5
- contratos, servicio 5

D

- descarga de firmware 3
- diagrama de menús, imprimir 21
- DIMM de tipos de letra asiáticos, pedir 15
- dirección IP 18
- directrices, papel 48, 53
- disco duro
 - almacenar trabajos 39
 - pedidos 15
- disco duro EIO. Véase disco duro
- dispositivos para manejo del papel 14
- dobleces, sobres 56
- duración esperada, cartuchos de impresión 43

E

- emulación PostScript 13
- energía
 - consumo 58
 - requisitos 59

- entorno operativo, especificaciones 60
- especificaciones
 - ambientales 58
 - etiquetas 55
 - papel 48, 53
 - sobres 56
 - tarjetas 57
 - transparencias 55
- especificaciones ambientales 58
- especificaciones eléctricas 59, 60
- etiquetas
 - especificaciones 55
 - imprimir 22
- etiquetas adhesivas
 - especificaciones 55
 - imprimir 22

F

- FastRes 12
- ficha Avanzado 36
- ficha Destino 37
- ficha Finalizando 36
- ficha Papel 37
- filigranas, imprimir 37
- fondo gris, solución de problemas 54
- fondos sombreados, solución de problemas 54

G

- grapadora
 - atascos 32
 - cómo cargar grapas 31
 - imprimir en 30
 - pedidos 14
 - situar 19
 - tamaños de papel, admitidos 51

- grapadora/apiladora para 3.000 hojas
 - atascos 32
 - cómo cargar grapas 31
 - imprimir en 30
 - situar 19
- grapadora/apiladora para 3.000 hojas
 - pedidos 14
 - tamaños de papel, admitidos 51
- grapado de documentos 36
- guía de papel X, ajustar 25
- guía de papel Y, ajustar 24
- guías de anchura del papel, ajustar 23
- guías de anchura, ajustar 23
- guías, ajustar
 - anchura del papel 23
 - inferior (X) 25
 - izquierda (Y) 24

H

- HP FastRes 12
- HP, concesionarios autorizados de HP 5
- humedad, condiciones de funcionamiento 60

I

- idiomas de la impresora, incluidos 13
- idiomas, incluidos 13
- imprimir a doble cara 33, 36
- imprimir n páginas por hoja 37
- indicadores luminosos 16
- intervalos, limpieza 45

K

- kit de mantenimiento preventivo. Véase kit de mantenimiento de la impresora
- kit para mantenimiento de la impresora
 - instalar 44
 - pedidos 15

- kit, para mantenimiento
 - instalar 44
 - pedidos 15

L

- LED 16
- liberar trabajos almacenados 38
- limpieza de la impresora 45
- limpieza del tóner 46
- línea de HP especializada en fraudes 42
- línea especializada en fraudes 42
- lista de tipos de letra PCL, imprimir 21
- lista de tipos de letra PS, imprimir 21
- lista de tipos de letra, imprimir 21
- luminosos, indicadores 16
- luz Atención 16
- luz Datos 16
- luz Preparada 16

M

- memoria
 - almacenar trabajos de impresión 39
 - ampliación, máxima 60
 - base 13
 - pedidos 15
- memoria base 13
- mensajes
 - error y estado 20
 - mantenimiento, restablecer 44
- mensajes de error 20
- mensajes de estado 20
- mensajes de la impresora 20
- módulos DIMM
 - ampliación, máxima 60
 - pedidos 15
- módulos DIMM de memoria flash, pedir 15
- módulos DIMM de memoria SDRAM. Véase módulos DIMM
- módulos DIMM de tipos de letra, pedir 15

N

navegador, servidor de web incorporado 18
números de referencia 14
números de teléfono, atención al cliente
EE.UU. y Canadá 6
en todo el mundo 7, 8

O

opciones de documento 36
opciones de impresión de derecha a izquierda 35
opciones de impresión de fascículos 36
opciones internacionales de atención 7
opciones, software 36
orientación horizontal 34
orientación vertical 34
orígenes, papel 37

P

página de directorio de archivos, imprimir 21
página de directorio, imprimir 21
página de estado de suministros 21
página de uso, imprimir 21
páginas de información, imprimir 21
páginas por hoja 36
páginas por minuto 60
páginas web, asistencia 3
panel de control
configurar la orientación de la página desde 34
configurar tamaños de papel personalizados desde 29
mensajes de error 20
mensajes de mantenimiento, restablecer 44
páginas de información, imprimir 21
teclas 16

papel

cargar 22
especificaciones 48, 53
opciones, seleccionar 37
solución de problemas 53
tamaños, admitidos 49
tipos admitidos 52
papel arrugado, solución de problemas 54
papel pesado, especificaciones 57
papel reciclado, usar 48
pedidos
accesorios 14
software 4
personalidades, incluidas 13
peso, papel
admitido 49
pesado 57
postales, especificaciones 57
problemas de alimentación, solución de problemas 54
puerta de transferencia vertical, situación 19
puerta delantera, situación 19
puerta derecha, situación 19
puerta izquierda, situación 19
puertas, situación 19

R**RAM**

almacenar trabajos 39
base 13
Véase también memoria
recarga de grapas 31
recuento de páginas, restablecer 44
registro
borde a borde 41
de delante hacia atrás 40
registro de borde a borde 41
registro de delante hacia atrás 40
reparación de hardware 6
requisitos de tensión 59

requisitos para capacidad de circuitos 60
resolución 12
restablecer recuento de páginas 44
ropa, tóner en 46

S

salida de la primera página 12
servidor de web incorporado 18
servidores de impresión HP Jetdirect, pedir 15
servidores de impresión Jetdirect, pedir 15
sobres
 almacenamiento 57
 especificaciones 56
 imprimir 22
 tamaños admitidos 49
sobres adhesivos 56
software
 configuración 36
 pedidos 4
solapas, sobres 56
solución de problemas
 papel 53
soporte de impresión
 especificaciones 48
 tamaños, admitidos 49
soporte de impresión que no es de HP 48
soportes de impresión
 cargar 22
 especificaciones 53
 especificaciones de etiquetas 55
 especificaciones de sobres 56
 especificaciones de tarjetas 57
 especificaciones para transparencias 55
 personalizados, configurar tamaños 29
 solución de problemas 53
 tipos admitidos 52
soportes de impresión especiales, imprimir 22
suministros, pedir 5

T

tamaños de papel admitidos
 accesorios 50
 bandejas 49, 50
tamaños de papel estándar
 accesorios 51
 bandejas 49, 50
 configurar bandejas 28
tamaños de papel estándar, admitidos en bandejas 50
tamaños de papel personalizados
 admitidos 49
 cargar 28
tamaños, papel
 admitidos 49
 configurar bandejas 28
 seleccionar 37
tarjetas de servidor, pedir 15
tarjetas del servidor de impresión, pedir 15
tarjetas EIO, pedir 15
tarjetas, especificaciones 57
tecla Abajo 16, 17
tecla Arriba 16, 17
tecla Atrás 16, 17
tecla Ayuda 16, 17
tecla Borrar 16, 17
tecla Cancelar trabajo 16, 17
tecla Pausa/Continuar 16, 17
tecla Seleccionar 16, 17
teclado numérico 16
teclas de desplazamiento 17
teclas de flecha 17
teclas, panel de control 16
tecnología Resolution Enhancement (REt) 12
tecnología RIP Once 12
temperatura, condiciones de funcionamiento 60
tipos de letra TrueType, incluidas 13
tipos de letra, incluidas 13
tipos, papel 37, 52

- tóner
 - lavar la ropa 46
 - problemas de adhesión 54
- trabajos
 - almacenamiento 39
 - cancelar 17
 - liberar trabajos almacenados 38
- trabajos almacenados
 - imprimir 38
 - liberar 38
 - opciones 39
- trabajos de copia rápida
 - imprimir 38
 - liberar 38
 - opciones 39
- trabajos de impresión
 - almacenamiento 39
 - cancelar 17
 - liberar trabajos almacenados 38
- trabajos de prueba
 - imprimir 38
 - liberar 38
 - opciones 39
- trabajos privados
 - imprimir 37
 - liberar 38
 - opciones 39
- transparencias para retroproyector, especificaciones 55
- transparencias, especificaciones 55

V

- varias páginas por hoja 37
- velocidad
 - imprimir 60
 - procesador 12
- velocidad del microprocesador 12
- velocidad del procesador 12
- visor, panel de control 16

